

NL

NL

NL



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 26.11.2009  
SEC(2009)1635 definitief

**NOTA VAN WIJZIGINGEN Nr. 3  
BIJ HET VOORONTWERP VAN BEGROTING 2010**

**STAAT VAN UITGAVEN PER AFDELING  
Afdeling II - Raad**

**NOTA VAN WIJZIGINGEN Nr. 3  
BIJ HET VOORONTWERP VAN BEGROTING 2010**

**STAAT VAN UITGAVEN PER AFDELING  
Afdeling II - Raad**

Gelet op:

- het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 272,
- het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 177,
- Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1525/2007<sup>2</sup>, en met name op artikel 34,

dient de Europese Commissie, om de in de toelichting vermelde redenen, bij de begrotingsautoriteit nota van wijzigingen nr. 3 bij het voorontwerp van begroting 2010 in.

---

<sup>1</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 343 van 27.12.2006, blz. 9.

## INHOUDSOPGAVE

|    |                                           |   |
|----|-------------------------------------------|---|
| 1. | Inleiding .....                           | 4 |
| 2. | Presentatie naar aard van de kosten ..... | 6 |

### **STAAT VAN UITGAVEN PER AFDELING**

De staat van uitgaven per afdeling wordt afzonderlijk via het SEI-BUD-systeem toegezonden. Ter informatie is een Engelse versie van de staat van uitgaven per afdeling als budgettaire bijlage bijgevoegd.

## 1. INLEIDING

- 1.1 De nota van wijzigingen op het voorontwerp van begroting van de Raad voor het begrotingsjaar 2010 bevat een raming van de kredieten die nodig zijn voor het financieren van de gevolgen van de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon voor het functioneren van de Europese Raad en de Raad in 2010

Er zij hier op gewezen dat het, wat de Europese Raad en zijn voorzitter betreft, om een eerste raming voor de aanloopfase gaat. De behoeften aan kredieten voor de Europese Raad en de voorzitter kunnen in de toekomst toenemen.

- 1.2 Deze wijziging omvat middelen voor:

a) De omvorming van de Europese Raad tot instelling<sup>3</sup>.

Een rechtstreeks gevolg van de omvorming van de Europese Raad tot instelling is dat bijeenkomsten waaraan de regeringshoofden en staatsleiders deelnemen, die voorheen georganiseerd werden door de lidstaat die het voorzitterschap bekleedde, voortaan in beginsel georganiseerd zullen worden de nieuwe instelling. De kosten van die bijeenkomsten verschuiven dus van de begroting van de lidstaat naar de EU-begroting.

Dit geldt in de eerste plaats voor de organisatie van de bijeenkomsten van de Europese Raad. Tot dusver werden de activiteiten van de Europese Raad voor een groot deel bekostigd uit de beschikbare middelen (gebouw, personeel) van de Raad. De bijkomende kosten van de topontmoetingen werden tot nu toe gefinancierd door de lidstaat die het voorzitterschap waarnam, en beheerd door het secretariaat-generaal van de Raad<sup>4</sup>. Op basis van de ervaring van de afgelopen jaren kunnen de extra kosten van een bijeenkomst van de Europese Raad geraamd worden op 1,3 miljoen EUR. Het onderhavige voorstel voorziet in een bedrag van 6,5 miljoen EUR voor de organisatie van vijf bijeenkomsten.

De kosten van de topontmoetingen met derde landen werden tot nu uitsluitend gedragen door de lidstaat die het roulerende voorzitterschap verzorgde. De technische raming<sup>5</sup> voor deze bijeenkomsten, die in de toekomst door de voorzitter van de Europese Unie georganiseerd zullen worden, bedraagt 2,5 miljoen EUR.

Aangezien een groot gedeelte van bovenbedoelde activiteiten plaatsvinden in de gebouwen van de Europese Raad en de Raad, moet er in infrastructuur geïnvesteerd

---

<sup>3</sup> Nieuw artikel 13 van het Verdrag betreffende de Europese Unie.

<sup>4</sup> De kredieten voor de financiering van topbijeenkomsten worden behandeld als bestemmingsontvangsten in de begroting van de Raad.

<sup>5</sup> Dit cijfer is gebaseerd op twee hypothesen van het secretariaat:

- Ingevolge de verklaring van de Europese Raad van 12 december 2008 (doc. 17271/08, blz. 13) betreffende de overgangsmaatregelen in verband met het voorzitterschap van de Europese Raad, worden alle activiteiten die in het eerste halfjaar van 2010 in Spanje georganiseerd worden, door het Spaanse voorzitterschap betaald.
- Bijeenkomsten buiten de zetel van de Europese Raad en de Raad worden gefinancierd door de lidstaat die het voorzitterschap waarneemt.

worden. Voor renovatie, technische en IT-apparatuur, meubilair en vervoer wordt 3,1 miljoen EUR uitgetrokken.

b) De invoering van het ambt van voorzitter van de Europese Raad<sup>6</sup>

De middelen waarmee de voorzitter kan handelen, moeten in de begroting voor 2010 worden opgenomen. Daaronder vallen de geldelijke regeling voor de voorzitter, het personeel van zijn kabinet, beveiliging, persdienst en missiekosten.

De technische raming voor de functie van voorzitter bedraagt voor 2010 1,5 miljoen EUR, inclusief zijn reis- en representatiekosten.

De raming voor het personeel van het kabinet en de persoonlijke beveiliging bedraagt 4,5 miljoen EUR, inclusief salarissen (3,9 miljoen EUR), missiekosten (0,4 miljoen EUR) en overige uitgaven (0,2 miljoen EUR).

c) Uitbreiding van codecisie

Met het nieuwe Verdrag zal de medebeslissingsprocedure aanmerkelijk vaker toegepast worden. Derhalve moeten de bestaande middelen van de Raad worden aangevuld (bijv. voorbereiding van de wetgeving, Ierse vertaling). Daarvoor is 1,9 miljoen EUR geraamd.

d) Reserve

Een bedrag van 3,5 miljoen EUR wordt aan de reserve toegevoegd, omdat nog niet voorspeld kan worden hoe de activiteiten van de Europese Raad en de voorzitter zich zullen ontwikkelen.

1.3 Samengevat stelt het secretariaat-generaal van de Raad voor de begroting voor 2010 te verhogen met in totaal 23,5 miljoen EUR en de personeelsformatie met 60 posten uit te breiden.

In vergelijking met het voorontwerp van begroting van april 2009 leidt het voorstel tot een begroting van 638,652 miljoen EUR voor Afdeling II (een groei van 3,8% in vergelijking met het oorspronkelijke VOB 2010).

1.4 De vaste kosten van het functioneren van de Europese Raad (gebouwen, operationele uitgaven en personeel) zijn altijd ondergebracht in Afdeling II van de begroting van de Europese Unie. Volgens artikel 235, lid 4, van het VWEU<sup>7</sup> wordt deze aanpak gehandhaafd. De extra kosten van de omvorming van de Europese Raad tot een instelling worden aan de bestaande middelen toegevoegd.

Die extra kosten worden opgenomen in Afdeling II van de algemene begroting onder de titel "*Raad en Europese Raad*"<sup>8</sup>.

---

<sup>6</sup> Nieuw artikel 15 van het Verdrag betreffende de Europese Unie.

<sup>7</sup> "De Europese Raad wordt bijgestaan door het secretariaat-generaal van de Raad."

<sup>8</sup> Artikel 316 van het VWEU maakt die interpretatie mogelijk: "De uitgaven van het Europees Parlement, van de Europese Raad en van de Raad, van de Commissie, evenals van het Hof van Justitie van de

## 2. PRESENTATIE NAAR AARD VAN DE KOSTEN

### 2.1 Leden van de instelling (hoofdstuk 10)

De voorzieningen omvatten ongeveer 1,5 miljoen EUR voor:

- het salaris en andere rechten van de voorzitter van de Europese Raad in het eerste jaar na zijn indiensttreding<sup>9</sup>,
- de reis- en representatiekosten van de voorzitter.

### 2.2 Uitbreiding van de personeelsformatie 2010 (hoofdstuk 11)

Het secretariaat-generaal stelt voor de personeelsformatie uit te breiden na de inwerkingtreding van het nieuwe Verdrag. Er worden 22 nieuwe posten<sup>10</sup> voorgesteld als basis voor het kabinet van de voorzitter van de Europese Raad. Deze posten omvatten:

- kabinetschef,
- plaatsvervangend kabinetschef,
- 6 kabinetsmedewerkers,
- 2 persvoorlichters,
- 12 assistenten.

Daarnaast 10 beveiligingsagenten voor de persoonlijke bescherming van de voorzitter.

Tenslotte stelt het SGR voor andere diensten van het secretariaat-generaal te versterken, met name: DGF (Pers/Communicatie), DGA2 (Protocol/Conferenties/Infrastructuur), DGH (JBZ) en het Directoraat algemene politieke vraagstukken, met in totaal 28 functionarissen.

Bovengenoemde wijzigingen in de personeelsformatie betekenen een verhoging van de begroting met 5,8 miljoen EUR.

### 2.3 Andere personeelsleden (hoofdstukken 12 en 13)

De voorzieningen omvatten 0,4 miljoen EUR voor missiekosten van rechtstreekse medewerkers van de voorzitter<sup>11</sup>, en de berichtgeving rond bijeenkomsten en andere activiteiten (0,2 miljoen EUR). Voor ziektekosten is 0,2 miljoen EUR voorzien.

---

Europese Unie worden als afzonderlijke afdelingen in de begroting opgenomen, onverminderd een speciale regeling voor bepaalde gemeenschappelijke uitgaven."

<sup>9</sup> Verordening nr. 422/67/EEG van 25 juli 1967, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1292/2004 van de Raad van 30 april 2004.

<sup>10</sup> De voorzitter van het EP beschikt momenteel over een kabinet met 37 posten, de voorzitter van de Commissie heeft er 33.

<sup>11</sup> De missiekosten van de voorzitter vallen onder hoofdstuk 10 en bedragen 0,9 miljoen EUR.

## 2.4 Gebouwen (hoofdstuk 20)

Er wordt 2,4 miljoen EUR extra uitgetrokken voor nieuwe gebouwen voor de Europese Raad, vooral voor beveiliging en schoonmaak<sup>12</sup>.

## 2.5 Informatica, uitrusting en meubilair (hoofdstuk 21)

Het SGR voorziet 2,6 miljoen EUR aan extra IT-kosten, aankoop, huur en onderhoud van uitrusting en vervoermiddelen. Dat geld is bestemd voor:

- de aanpassing van de bestaande infrastructuur,
- de additionele kosten voor de organisatie van de bijeenkomsten van de Europese Raad (telefoonlijnen, communicatieapparatuur),
- berichtgeving over de door de Europese Raad georganiseerde activiteiten,
- aankoop en onderhoud van een gepantserd voertuig voor de voorzitter.

## 2.6 Huishoudelijke uitgaven (hoofdstuk 22)

Het SGR trekt 6,9 miljoen EUR uit voor de huishoudelijke uitgaven voor topbijeenkomsten en conferenties met derde landen en andere vergaderingen in verband met de activiteiten van de Europese Raad en de voorzitter.

## 2.7 Reserve

Er wordt een flinke reserve van 3,5 miljoen EUR aangelegd. Dit relatief hoge bedrag is nodig omdat nog niet voorspeld kan worden hoe de activiteiten van de Europese Raad en de voorzitter zich zullen ontwikkelen.

---

<sup>12</sup> Dit bedrag is gebaseerd op ervaring met eerdere activiteiten.